

¡Goza nuestro sabor y ahorra con nuestros cupones!
Pág. 7

REVISTA CORONA Latina

Sears Outlet

¡Ahora tenemos ropa a precios rebajadísimos!
Pág. 15

AÑO 3 • NÚMERO 3 • MARZO DE 2010

LA GUÍA MENSUAL DE TU CIUDAD



LEE EN ESTE NÚMERO:





Anúnciate, llámanos:
(951) 741 1125
(951) 808 9548

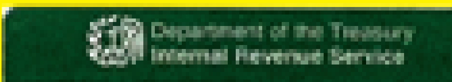
TAX EXPPRESS

INCOME TAX SERVICES



SU REEMBOLSO EN HORAS

- TRÁMITE RÁPIDO DE ITIN $30: RECIBA SU REEMBOLSO AÚN SIN TENER SEGURO SOCIAL
- ESPECIALISTAS EN INCOME TAX PARA CAMIONEROS Y TRABAJADORES INDEPENDIENTES



IRS Individual Taxpayer Identification Number

123-45-6789

This number has been established for

YVONNE DE CARLO

To be used for tax purposes only

Yvonne DeCarlo

Signature

ABRIMOS TODO EL AÑO PARA SERVIRLE MEJOR

SERVICIO PROFESIONAL, BAJAS TARIFAS Y EL MÁS ALTO REEMBOLSO

ESTE AÑO PUEDE RECIBIR:

- **$5,657** CON TRES NIÑOS
- **$5,028** CON DOS NIÑOS
- **$3,043** CON UN NIÑO
- **$457** SI NO TIENE NIÑOS

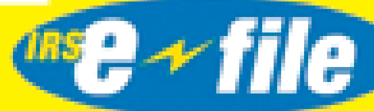


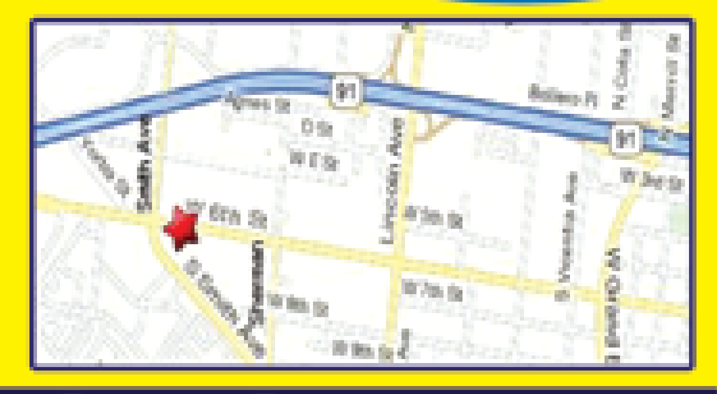




HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes-Viernes
9:00 am - 7:00 pm
Sábados
9:30 am - 6:00 pm
Domingos
10:00 am -2:00 pm





1434 W 6th St, Corona
(951) 808 0878

MI CIUDAD

Entrevista a Karen Spiegel, alcaldesa de Corona

Dialogamos con nuestra flamante –aunque experimentada– primera autoridad municipal, para tratar varios temas de interés para nuestra comunidad y el comercio local

Preguntas: Lelio Pacciardi / Traducción: Bertha Fraire*

LP Sus colegas del Ayuntamiento la han designado alcaldesa de Corona para 2010 por su acertado desempeño en las mismas funciones en 2006 y por su larga y positiva trayectoria en varios comités municipales. En base a esa experiencia previa y teniendo en cuenta la crisis económica que finalmente parece haber tocado fondo, ¿cuáles son sus proyectos inmediatos para la ciudad y sus residentes?

KS *La ciudad de Corona está inmediatamente enfocada en el incremento de oportunidades y la creación de trabajos de alta calidad en su núcleo de negocios ya existente. Corona es conocida en nuestra región por poseer una fuerza laboral altamente calificada y preparada, así como por su excelente acceso a los mayores centros de movimiento de bienes. Adicionalmente, mientras sigamos proveyendo un ambiente atractivo, donde tanto empleadores como empleados puedan vivir, trabajar y desenvolverse, nosotros esperamos atraer negocios de la mayor jerarquía que miren a Corona como una plaza provechosa para asentarse en ella, expandirse y convertirla en su hogar.*

«Los negocios locales son siempre la prioridad del Municipio, [donde] no creemos que ningún proyecto sea demasiado pequeño y nuestro enfoque es el de brindarle la más alta calidad de servicio en el más breve plazo para ofrecerles a los negocios de nuestra ciudad una ventaja competitiva por encima de las ofrecidas en otras comunidades»

LP Teniendo siempre presente la crisis económica, ¿qué planes tiene a corto y largo plazo para estimular al pequeño comercio y prestadores de servicios?

KS *Los negocios locales son siempre la prioridad del Municipio de Corona. En el Ayuntamiento no creemos que ningún proyecto sea demasiado pequeño y nuestro enfoque es el de brindarle la más alta calidad de servicio en el más breve plazo para ofrecerles a los negocios de nuestra ciudad una ventaja competitiva por encima de las ofrecidas en otras comunidades. Como ustedes deben conocer, el personal de la Municipalidad está siempre listo para ayudar para que los negocios de Corona se expandan y prosperen, lo que se evidencia por nuestras tasas de desempleo del 7.39%, comparadas con las de otras áreas del condado de Riverside, que alcanzan el 18% o más. Los invito a que llamen o visiten el Departamento de Desarrollo Económico del Municipio o a conseguir más información a través del Team Corona[1], donde estarán complacidos de mostrarle las ventajas de sus programas.*

«[Económicamente], vemos a Corona comparativamente más fuerte en nuestra región gracias a sus negocios locales, que siguen expandiéndose, a los que vienen para establecerse aquí, y a la creación de nuevas plazas de trabajo para nuestros residentes»

LP Corona es percibida como una ciudad más costosa del promedio para vivir en ella (comparada, por ejemplo, con Riverside o Perris Valley). ¿Hay nuevos planes para su desarrollo? Y, de ser así, ¿este desarrollo afectará los actuales precios de las viviendas? ¿Esto favorecerá la creación de empleos en nuestra ciudad?

KS *Nos agrada comparar a Corona como la 'joya de la corona' del Inland Empire. Esta posición de privilegio es el verdadero reflejo de nuestra calidad de vida más alta y nuestra fuerza de trabajo mejor calificada, lo que trae consigo ingresos superiores a los del promedio y consecuentemente se traduce en una mejor calidad de vivienda y de opciones para salir de compras o a cenar. Vemos a Corona comparativamente más fuerte en nuestra región gracias a sus negocios locales, que siguen expandiéndose, a los que vienen para establecerse aquí, y a la creación de nuevas plazas de trabajo para nuestros residentes. Un ejemplo de esto es Kobelco EDTI, fabricante de compresores industriales que añadió más de 40 empleados a su nómina en 2009 y que este año proyecta contratar otros cien para continuar su crecimiento. ¿Qué les dice todo esto a los actuales propietarios o a quienes están considerando la posibilidad de comprar casa en Corona? Precios más altos y escasez de viviendas. A pesar de lo que usted puede leer en los periódicos y ver en la televisión, la realidad es que en Corona los vendedores venden. En la actualidad, los precios de las casas siguen creciendo y la demanda sobrepasa largamente a la oferta. Consecuentemente, los precios están en alza. Mi sugerencia [para quien desee establecerse en Corona], ¡es que venga pronto y compre la casa que desea antes de que sea más difícil de conseguir!*



LP ¿Qué nuevos proyectos de desarrollo urbano tiene el Municipio?

KS *Corona tiene siempre en vista el futuro e invierte en proyectos a largo plazo que seguirán desarrollando nuestra ciudad. El Municipio está trabajando arduamente en el proyecto del Ferrocarril de Alta Velocidad de California para lograr una interconexión con la autopista interestatal 15 a través de una estación situada en o cerca del área de Dos Lagos. Adicionalmente, el Municipio también está trabajando con Caltrans para expandir las autopistas interestatales 15 y 91, así como en el ensanchamiento de la carretera de Cajalco. Otro proyecto de transporte en proceso es la Estación Norte de Main Street. Siendo un eje del servicio de transporte público, deseamos convertirlo en un activo núcleo de tránsito con nuestra nueva estructura de aparcamientos y la futura edificación de Centro de Tránsito de Corona de la RTA[2]. Una vez concluidos, estos proyectos de transporte beneficiarán positivamente a los residentes de Corona. La Agencia de Desarrollo de Corona también está trabajando en un plan de transformación del centro de la ciudad. Este proyecto incluye el desarrollo vertical del área citada a través de edificios de uso mixto, tanto residencial como comercial, con tiendas, oficinas, restaurantes y consultorios médicos. Este tipo de desarrollo estimula el asentamiento de múltiples negocios al aprovechar al máximo un espacio reducido para proporcionar a los residentes una concentración de comercios, servicios y posibilidades recreativas.*

LP Pasando al tema de la salud, ¿Qué medidas se han adoptado para enfrentar la gripe porcina (influenza H1N1)? ¿Qué se hará en el futuro?

KS *El Ayuntamiento de Corona trabaja estrechamente con la Agencia de Salud Comunitaria de Riverside para promover la protección de la salubridad de la ciudadanía. Para prevenir el mal, se debe practicar una buena higiene, estar conscientes de los síntomas y mantenerse*



¡Preparación de taxes
Gratis!*
Recibe el más alto reembolso
GARANTIZADO
¡Todos debemos de hacer taxes!
¿No Tiene Seguro Social?
Tramitamos tu ITIN
para hacer tus taxes
¡Podemos Ayudarte!
Recibe tu reembolso de manera rápida y efectiva
Ahorra hasta $150 en la preparación de tus taxes
¡Llámanos o visítanos para recibir tu reembolso ya!
Prime Tax
Latino Services
(951) 808 4522
1307 W. 6th St, Ste 211,
Corona, CA 92882
Smith
Sherman
6TH

informados. En abril de 2009, el Ayuntamiento activó una línea telefónica directa para que los residentes obtengan información acerca de la H1N1, que también está disponible, junto con recomendaciones preventivas, en el sitio web de la Municipalidad[3]. Varios dispensarios de la ciudad están proporcionando sin costo la vacuna H1N1 a los residentes. Invitamos a sus lectores a permanecer en contacto con nosotros sobre este importante tema así como otros en el futuro suscribiéndose a nuestro boletín bimestral gratuito de noticias Inner Circle. *También pueden conseguirlo gratuitamente* online *con sólo registrar su dirección de correo electrónico en www.InnerCircleCorona.com. Y a quienes gusten de las tecnologías más avanzadas, los invitamos a seguir nuestra información a través de Twitter y Facebook cliqueando los correspondientes iconos en www.InnerCircleCorona.com.*

LP ¿Cuál es, finalmente, su mensaje para la ciudadanía en este nuevo año?

KS *En 2010, la Municipalidad se enfocará en crear una comunidad sana y activa. Una colectividad sana implica muchos aspectos, y el más importante es el de la participación y comunicación de la comunidad. Nuestro boletín* Inner Circle Corona *es una manera de proporcionar información a nuestros residentes en un formato que tiene en cuenta la interacción entre la ciudadanía y la Municipalidad. Quisiéramos expandir aún más esta comunicación mancomunando esfuerzos con otras organizaciones de nuestra comunidad. Además, trabajaremos en un programa de bienestar físico que involucrará a la Cámara de Comercio de Corona y al Distrito Escolar Unificado Corona-Norco. Corona ya es una gran ciudad para vivir, trabajar y desenvolverse, y yo invito a todos nuestros visitantes, trabajadores y residentes a participar en nuestro futuro crecimiento.*

---

*Traductora e intérprete certificada, con oficinas en 13627 Magnolia Ave, Corona, tel. (951) 736 3154

(1) www.teamcorona.com, tel. (951) 736 2260. Team Corona es una entidad interinstitucional de soporte al comercio local, integrada, entre otros organismos, por la Business Resource Connection, California Municipal Finance Authority, Corona City Council, Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce, Corona Chamber of Commerce, Employment Development Department, Hispanic Academy of Leadership, Riverside County Board of Supervisors, etc,.

(2) Riverside Transit Agency, www.riversidetransit.com

(3) www.ci.corona.ca.us. Haciendo clic en 'H1N1 Influenza' entrarás a la correspondiente subpágina en inglés, donde encontrarás un *link* (que indica 'haga clic aquí') a la misma información y directivas en español.

Puedes leer esta entrevista en inglés en nuestra web: http://coronalatina.jimdo.com
You can read this interview in English in our website: http://coronalatina.jimdo.com

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, lpacciardi_es@yahoo.it
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, bebapacciardi@hotmail.com
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (marzo)
Michelle Cruz Muñoz, Bertha Fraire, Marco Jiménez, Alicia Palmoutsos, Hugo Sánchez, Óscar Sandoval, Lupita Rodríguez (Radio CyberFantasía), Damián Vázquez
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO 300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA · DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)
http://coronalatina.jimdo.com

Alberto's MEXICAN FOOD

CUPÓN
Mojarra frita con arroz, frijoles ensalada y soda
$6.99
Presentar cupón

CUPÓN
COTEL DE CAMARÓN
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
5 mini tacos de pescado
$5.50
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
3 mini tacos de asada
$2.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
CAMARONES A LA DIABLA el plato
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
Camarones rancheros el plato
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
Gasta $20 o más y te damos el
10%
de descuento
Presentar cupón

CUPÓN
Fajitas de camarón el plato
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

- Menudo sábados y domingos
- Tomamos órdenes por teléfono
- Servicio de banquetes



19582 Temescal Canyon Rd, Corona, CA
(951) 340 1467
Horario: Lun - Dom: 8am - 9pm

11885 Magnolia Ave, Riverside
(951) 353 8614
Horario: 24 hrs / 7 días

ACTUALIDAD

Declara tus impuestos aunque no tengas Seguro Social



Hacer los 'taxes' *es obligatorio. Y, por paradójico que parezca, el tío Sam se puede hacer el tonto con tu Seguro Social* chueco, *pero no te perdonará que no declares tus impuestos, requisito fundamental para quienes quieran beneficiarse de la inminente reforma migratoria*

Por Óscar Sandoval*

Para poder trabajar, mucha gente que no tiene un documento de identificación de EEUU usa nombres y número de Seguro Social (SSN) inventados o tomados "prestados". Conscientes de que están cometiendo una falta, esas personas no hacen sus declaraciones de impuestos, pese a recibir de sus empleadores, en enero de cada año, la forma W2. En ella consta toda la información acumulada tanto de ingresos como de impuestos retenidos el año anterior, 2009 en este caso. Otra razón por la que muchos indocumentados se rehúsan a 'hacer los *taxes*' es el temor de presentarse e identificarse en una institución gubernamental, y que esa información llegue al Servicio de Inmigración y Naturalización (Immigration and Naturalization Service-INS). Nada más equivocado: la *migra* y el Servicio de Rentas Internos (Internal Revenue Service-IRS) son dos entidades completamente independientes y no comparten información entre sí. Dicho de otro modo, tus datos en el IRS tienen una finalidad estrictamente tributaria, personal y confidencial, y ninguna otra agencia del gobierno tiene acceso a ella, excepto en caso de una investigación criminal.

Con o sin SSN debes declarar tus impuestos

Cada año, millones de trabajadores deben rendir cuentas de sus ingresos al Gobierno; no hacerlo es mucho más grave que trabajar con *mica* y Seguro Social *chuecos*. El tío Sam te permite cumplir con la Ley a través de un Número de Identificación Personal del Contribuyente conocido como ITIN (Individual Taxpayer Identification Number), otorgado por el IRS. Con él, puedes declarar, pagar y, en muchos casos, recibir reembolsos de impuestos.

Si deseas hacer personalmente tus planillas de impuestos, puedes llenar las formas pertinentes y también enterarte de toda la normativa tributaria vigente en la página *web* del IRS: www.irs.gov (cliquea 'Español' en la esquina superior derecha de la página inicial). El propio IRS te puede ayudar a preparar tu Forma W-7 o la W-7 (SP); la oficina más próxima, donde te atenderán en español, está ubicada en 801 Civic Center Dr W, Santa Ana, CA 92701, y abre de lunes a viernes de 8:30am a 4:30pm, tel. (714) 347 9204. Si te parece que la gestión es muy complicada o simplemente los formularios burocráticos te sacan roncha, puedes acudir a cualquier agente tramitador reconocido para que él se encargue de gestionar tu ITIN y prepare tu declaración de impuestos o una declaración para recibir un reembolso (devolución) de los impuestos retenidos en exceso.

Nuevos beneficios económicos

El IRS está ofreciendo nuevos créditos y promoviendo antiguos. Uno de los ya conocidos y que está beneficiando a millones de personas es el Crédito Tributario por Ingreso de Trabajo (Earned Income Tax Credit-EITC), que se otorga a familias o individuos con SSN que ganaron menos de $43.279 en 2009. Este año el crédito máximo es de $5.657 para una familia con tres o más niños, $2.987 para una familia con un niño y $457 para personas solas. En tiempos de dificultades financieras, el EITC les está cayendo de perlas a quienes sólo trabajaron una parte de 2009, lo hicieron a medio tiempo o recibieron salarios por debajo del mínimo obligatorio. El EITC también puede ser retroactivo si no fue reclamado el año pasado.

También con ITIN tienes la posibilidad de recibir una feria extra. Aunque el ITIN no te concede acceso a todos los beneficios fiscales, sí te permite reclamar las deducciones estándar asignadas para todos los contribuyentes según su estatus (soltero, cabeza de familia, etc.) y exenciones personales por cada miembro en la declaración. También tienes derecho al crédito por hijos menores de 17 años y para el crédito por cuidado de hijos menores (por ejemplo, gastos de guardería). Como ves, el ITIN no sólo te permite cumplir con tus obligaciones tributarias, sino que además tus créditos pueden permitirte reducir la cantidad que debes pagar en impuestos o proporcionarte un reembolso si no debes.

Si el IRS puede buscarte y reclamarte por impuestos no pagados, tú también puedes exigirle los créditos que no has reclamado: pregúntale a quien confecciona tus impuestos si tienes derecho a uno o más de los diferentes créditos existentes.

Documento de identidad

Aunque su formato se parezca mucho al del SSN, el ITIN no es un documento de identificación sino un instrumento para propósitos de impuestos. No concede derecho de trabajo en EEUU ni beneficios del Seguro Social ni EITC. Pese a ello, existe la creciente percepción psicológica de que, siendo un documento otorgado por una dependencia del Gobierno, su poseedor no sólo está próximo a la legalidad, sino que también es confiable para fines crediticios (y en EEUU, quien no tiene crédito es un don Nadie). De hecho, algunos bancos aceptan el ITIN, junto con otro documento de identidad, como la matrícula consular, para abrir cuentas corrientes o de ahorros, y hasta para conceder tarjetas de crédito o préstamos hipotecarios. Muchas casas comerciales son sumamente flexibles para otorgar crédito a los poseedores de ITIN.



Declara tus impuestos… ¡y gánate la residencia!!!

No se trata de una rifa ni una lotería. Al declarar tus impuestos estás cumpliendo con un proceso legal obligatorio y creando una relación de buena armonía con el gobierno de EEUU. Esto es importantísimo en vísperas de la tan ansiada reforma migratoria, que parece que va a llegar mucho antes de lo esperado. Obviamente, quienes hayan cumplido con la Ley y hayan declarado sus impuestos encabezarán la lista de elegibles para acogerse a ella. Así aconteció con la amnistía de 1986, durante la administración del *cowboy* Ronald Reagan: quienes estaban al día con sus impuestos fueron generalmente los primeros en conseguir sus permisos de trabajo y, poco después, la anhelada residencia.

Haber cumplido con el IRS no sólo acelerará tu gestión para acogerte a la reforma, sino que, al obtener tu residencia permanente, el crédito asignado por declarar impuestos en épocas pasadas se reasignará a un nuevo fondo. Por lo tanto, lo que pagaste en el pasado no es dinero perdido, sino un crédito extra que se trasladará del ITIN a tu flamante número de Seguro Social.

Declara tus impuestos y cumple con la Ley. No tienes pierde.

(*) Óscar Sandoval es preparador de impuestos certificado por Tri Tax Income Tax Services.

Pierde peso sin sufrir

Frecuentemente, muchas enfermedades comunes y sus síntomas pueden ser prevenidas o aliviadas con una buena nutrición



Por Michelle Muñoz Cruz
Nutricionista de la Clínica Médica Familiar

Como vimos el mes pasado (puedes leer el artículo en http://coronalatina.jimdo.com/salud), no existe ningún régimen dietético milagroso ni universal (válido para todos), y las estadísticas demuestran que la mayoría de ellos conducen al indeseado "efecto yo-yo" y pueden ser causa de serias enfermedades. El sobrepeso y la obesidad sólo pueden ser tratados por profesionales con formación científica, a fin de conseguir resultados efectivos, duraderos y positivos para la salud. Los nutriólogos son profesionales especializados en nutrición –ciencia que estudia la relación entre dieta y salud–, y están entrenados para proveer consejos dietéticos.

En la Clínica Médica Familiar, yo les quiero ofrecer mis servicios de nutricionista para que pierdan peso no sólo por unos meses, sino para que aprendan hábitos alimentarios saludables a mediano y largo plazo a través de una dieta óptima, individualizada, sana y equilibrada. Juntos, veremos paso por paso lo que necesitas para tomar control de lo que consumes y cuánto ejercicio debes hacer. Si te gustaría verte bien para este verano que viene ahorita, éste es el momento de empezar y de tomar control de tu peso.

En busca de tu peso ideal

Por tu edad, estatura y peso actual (índice de masa corporal) veo cuánto deberías pesar realmente: eso se le llama **peso ideal**. Todo el mundo debe tener un peso ideal y para alcanzarlo debe comer cierta cantidad de calorías **al día**. Empezaremos con un menú desintoxicador para limpiar el hígado y el riñón, que son los órganos que más utilizamos para limpiar nuestro



sistema digestivo. ¿No te has preguntado por qué no bajas de peso como cuando tenías quince años? Eso se debe a que nuestro cuerpo ha estado acumulando tóxicos de todas partes: el aire, los alimentos y hasta las medicinas que tomas. Es por eso que empezamos por limpiar el cuerpo y, después, vienen los menús personalizados. Éstos te van a indicar **día** a **día** lo que debes comer. Ingiriendo determinada cantidad de calorías al día y a ciertas horas bajarás de peso conmigo y pronto verás los resultados ante el espejo. Cada dos semanas te prepararé diferentes menús, y cada vez con menos y menos calorías; de esta manera, tu cuerpo no se acostumbrará a quemar las mismas colorías todos los días y trabajará más duro para bajar de peso quemando más grasa.

No seas una estadística más, ¡pierde peso sin sufrir!

Actualmente, la mayoría de las personas saben que deben comer bien y hacer ejercicio para mantenerse saludables, pero no lo hacen o no lo hacen bien y muchas veces ponen en peligro su salud. Hoy, en EEUU, los hispanos son el segundo grupo con personas más obesas: dos de cada diez pesan 20% más de lo normal. No te conviertas en una estadística y juntos lograremos tu meta de perder peso sin sufrir a través de un plan personalizado. Yo te ayudaré para que este verano te veas delgado(a) y bello(a), en nuestras clínicas de Corona, San Bernardino, Lake Elsinore, Moreno Valley, Perris, Fontana y Montclair.



INMIGRACION



Las víctimas de violencia pueden obtener el estatus temporal de no inmigrante



Por Marco A. Jiménez, Esq

Lentamente, y pese al actual clima social contra los inmigrantes, éstos se están beneficiando de una nueva legislación de inmigración. En 2007, el U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) aprobó las normas finales que reglamentan la llamada visa "U". Este visado concede un nuevo estatus de no inmigrante para las víctimas de determinados crímenes, que pueden permanecer legalmente en el país por un período de cuatro años, con la ventaja, al término del tercer año, de poder convertir la visa en residencia legal. La visa "U" fue creada para fortalecer a las agencias del orden público para que puedan detectar, investigar y sancionar casos de violencia doméstica, asalto sexual, tráfico de personas y otras actividades delictivas. En esencia, ella ofrece un estímulo para que las víctimas de un delito cooperen con la justicia y, en última instancia, ayuden a castigar a los infractores.

La visa "U" es potencialmente beneficiosa porque puede ayudar a muchas personas de nuestra comunidad hispana, gravemente afectadas por casos de violencia doméstica –en ocasiones continua o permanente– que no se denuncian por miedo a las autoridades policiales. Esto se debe a que la visa "U" es independiente y diferente de la visa de la Ley de Violencia contra la Mujer (Violence Against Women Act-VAWA), que también proporciona beneficios de migración. La principal diferencia entre ambas es que para acogerse a la visa "U" el agresor no tiene que ser necesariamente el cónyuge o un pariente, mientras que VAWA sólo considera como tal al esposo de la víctima. La segunda gran diferencia es que bajo la visa "U" no importa que el agresor no sea residente legal o ciudadano de EEUU, mientras que VAWA sí exige que lo sea al momento de cometer el delito. Gracias a estas dos diferencias fundamentales, la visa "U" tiene el potencial de ayudar a muchas más personas de la comunidad hispana.

La persona –hombre o mujer– que desee acogerse a los beneficios de la visa "U", debe demostrar lo siguiente: 1. Que ha sido víctima de abuso físico o mental como resultado de determinados actos delictivos. 2. Que posee información que pruebe esos actos. 3. Que haya recibido ayuda, la esté recibiendo o sea elegible para recibirla de parte de las autoridades policiales o judiciales, ya sean federales, estatales o locales. 4. Que la actividad delictiva denunciada viole las leyes de EEUU y haya ocurrido en su territorio.

Tanto el tipo de delito cometido como la cooperación de la víctima son fundamentales para poder acceder a los beneficios de la visa "U". Esta ley favorece a los menores de edad que son víctimas de la delincuencia, y sus padres también pueden obtener los mismos beneficios, como analizaremos con más detenimiento el mes entrante, en esta misma sección.

Si usted tiene alguna pregunta o cree que puede acogerse a esta visa, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina y haga una cita.



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

Asistencia gratuita para llenar solicitudes de seguros médicos

Leticia Ruiz, gerente

Billy Z. Earley, P.A. Medicina familiar

Aceptamos la mayoría de los seguros médicos

HEALTHY · MOLINA · IEHP · CHILDREN

Servicios gratuitos

Chequeos · Vacunas · Prueba de embarazo · Planificación familiar · Programa de detección de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Servicios completos de

Laboratorio · Rayos X · Sueros · Farmacia

Especialidades

Medicina familiar · Pediatría · Gineco obstetricia

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89 con cupón

Incluye exámenes de diabetes, anemia, orina, audición, visión, presión, colesterol y consulta médica

Cupón vence el 03.31.10

TARJETA DE MEMBRESÍA

Obtén por sólo $20 tu Tarjeta de Descuento, que durante un año te brindará importantes rebajas en todos nuestros servicios: consulta, laboratorio, rayos X, farmacia y cirugías menores.

TARJETA DE DESCUENTO

(951) 273 1188 • 217 E Third St, Corona

HORARIO DE ATENCIÓN Lunes a viernes: 9am-7pm • Sábados: 8am-3pm

RADIO MEXICO 1370 AM
"Y su imagen musical"

"Calentando motores" para el Cinco de Mayo

Se buscan grupos musicales para amenizar esta gran fiesta latina

Por Damián Vázquez
Gerente de Radio México

El comité organizador del Festival del Cinco de Mayo ya empezó los preparativos para la gran fiesta que este año se celebrará el sábado 1 de mayo (con la opción de trasladarlo al 8, si el clima lo exige). El comité 2010 está conformado por Venus Brambila, presidenta, (909) 261 1002; Rachel Hernández, vicepresidenta/becas, (951) 279 1353; Nancy García, tesorera, (951) 961 9317; Vanessa Corona, secretaria, (909) 261 0134; Celia Saldaña, certamen para reina, (951) 734 5850; Richard Hernández, parada, (951) 279 1353; Johnny Huerta, fiesta/stands, (951) 688 4778; Beatriz García, expo autos, (951) 207 0528; Grace Bosquez, becas, (951) 279 8904; María Soto, área infantil, (951) 710 7163; Damián Vázquez, entretenimiento, (951) 264 2939, y David Brambila, marketing/recaudación, (714) 502 4316.

Las damitas que deseen participar en el certamen para reina del evento, de preferencia de 16 años en adelante, pueden contactar a Celia Saldaña; se busca un salón auspiciante para la ceremonia de coronación el 24 de abril. Los grupos musicales interesados en participar en esta 39ª celebración del Cinco de Mayo pueden contactarme al (951) 264 2939. Como adelanto, les cuento que los grupos Los Mineros y Nice, cuyas fotos acompañan esta nota, ya confirmaron su presencia para amenizar el festival. Más información: www.coronacincodemayo.net **e-mail:cincocelebration@ca.rr.com**









TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 808 9548, al *e-mail* revistacoronalatina@yahoo.it, o a través del casillero de mensajes de **http://coronalatina.jimdo.com/contáctanos** (no olvides el acento en la "a"). Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant **LUNES** *Noches de relax* con botanas gratis (4-7pm), especial de bebidas, cerveza doméstica y cocteles de la casa a $3 **MARTES** (8-10pm) Clases de Salsa con Julio César & Elizabeth ($5) - Programación sorpresa para el resto de la noche **MIÉRCOLES** Karaoke con Los Amigos y grandes novedades que se anunciarán en **http://flamingosclubandrestaurant.com** y **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** **JUEVES** *Noches de Salsa Caliente en el Hot Salsa Room* (8-10pm): clases de salsa con Julio César & Elizabeth; desde las 10pm: Baile de Salsa, Merengue, Bachata, Cha-cha-cha y más - "Percusión en el rincón" con el DJ Farley. **$3** Margaritas, **$4** Mojitos, **$1** Tacos **VIERNES** *Grupos, mariachis y solistas diferentes cada semana, ¡y siempre con tu DJ Azteca!* Invitamos a los promotores de todos los géneros musicales a traer su show. Contacten a Alicia: (714) 389 3667 **SÁBADOS** *Música Versátil en vivo y DJ Azteca* Entrada $5, con la primera bebida incluida hasta las 9pm (sólo para damas). Nuevos especiales en bebidas y cervezas **DOMINGOS** (4pm) Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar. Mantente al día con la programación, novedades y promociones del Flamingo's Club & Restaurant visitando las fechas correspondientes del calendario y **http://coronalatina.jimdo.com/eventos**. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, (714) 389 3667

Fiestones en el Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los viernes de 10pm a 2am con rock en español, hip hop, house, etc; y los sábados de 10pm a 2am con puro hip-hop. Los domingos (7pm-12am): Noches de Mariachi. 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

¡Karaoke y bailongo en La Cabaña! Desafina a tu gusto los viernes y sábados de 9pm a 2am, y los domingos hasta la 10pm. Viernes y sábados hay taquizas en el patio (7pm-

1:30am), y los sábados también hay bailongo hasta las 2am. La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Más karaoke en El Acapulco Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7 a 12pm. El Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Música para todas las edades en el Maya's Café Viernes y sábados (9pm-2am): bailongo con los mejores DJs de Corona y especiales de cerveza. Domingos y lunes súper deportivos con el mejor fútbol americano en pantalla gigante. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Jueves 4 (9pm-2am) '**Noches de Salsa Caliente' con el DJ Farley y Clases de Salsa** (8-10pm). Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 5 (8pm-2am) *Música en vivo* (diferente cada semana) y DJ Azteca. Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 5 (8pm) *Música rock, metálica y punk con Thrillrazr* (+21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 5 (9pm) *Rock clásico, R&B y blues con Remember Then* (entrada libre). Law's Lunch & Dinner Bar, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021

Sábado 6 (8pm-2am) *Baile con grupo de la casa y el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 6 (9am-7pm) *Car show con grandes especiales de comida y cerveza desde el mediodía, y karaoke y DJ por la tarde.* Azteca Grill Buffet, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 6 (9pm-2am) *Música pop, rock y alternativa con Sheepdog* (entrada libre). Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Domingo 7 (4pm) *Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 7 (7pm-12am) *Noches de mariachi.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Jueves 11 (9pm-2am) '**Noches de Salsa Caliente' con el DJ Farley y Clases de Salsa** (8-10pm). Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 12 (8pm-2am) *Rock en español e inglés,* oldies, *cumbias y lo que le pidas al mejor grupo versátil en cien millas a la redonda: B.B. Wolf.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 12 (7pm) *Sleeping With Angels, Typical Mess, StripMall Martini, etc.* (+21, $10). Angel's Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 12 (9pm) *Rock y blues con Trainwreck*. The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640





http://flamingosclubandrestaurant.com
http://coronalatina.jimdo.com/eventos

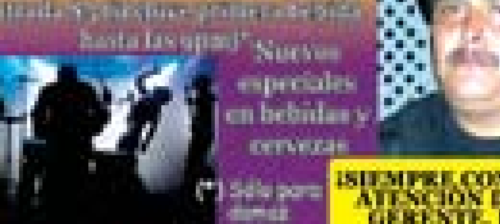
$3 Margaritas, $4 Mojitos, $1 Tacos

VIERNES

SABADOS

DOMINGOS

4pm Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar



ABRIMOS Lun-jueves: 4pm; Vie-domingos: 12pm www.flamingosclubandrestaurant.com

514 S Smith Ave, Corona (Sexta y Smith)

(714) 389 3667 (Info y empleo) • (951) 272 3723 (local)

Sábado 13 (8pm-2am) *Baile con el grupo Sahwahro y el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 13 (8pm) *Failed to Victory, Stupid Flanders, The b Sharps!, etc.* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Sábado 13 (9pm) *Música latina, soul y R&B con Kool Breeze.* Zendejas Mexican Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 14 (7pm-12am) *Noches de mariachi.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Domingo 14 (4pm) *Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Jueves 18 (9pm-2am) '**Noches de Salsa Caliente' con el DJ Farley y Clases de Salsa** (8-10pm). Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Jueves 18 (8:45pm) *Rock y hip hop con The Experience* (entrada libre). Foxfire Restaurant, 5717 E Santa Ana Canyon Rd, Anaheim Hills, (714) 974 5400
Viernes 19 (8pm-2am) *Música en vivo* (diferente cada semana) y DJ Azteca. Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 19 (7:30pm) *Reaction Effect, Jugulur-Metal for the Masses, etc.* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Viernes 19 (9pm-2am) *Música country con Paul Justin.* Saddle Sore Eatery & Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842
Viernes 19 (9pm) *Música latina, funk y R&B con Soto Band.* Zendejas Mexican Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 20 (8pm-2am) *Súper show bailable organizado conjuntamente con 'La Indomable' de CyberFantasía.com, la nueva era de radio por internet.* Acudirán los grupazos Mexicali (norteño) y Príncipes del Ritmo (versátil), además de los jóvenes talentos Julio César, de Los Ángeles (ranchero y mariachi), y la cantante versátil Yahaira, vecina de Corona (entrada general: $10; de 8 a 9pm las damas entran gratis). **¡No te lo pierdas!** Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 20 (9pm-2am) *Música country con Paul Justin.* Saddle Sore Eatery & Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842
Sábado 20 (9pm) *Rock clásico, R&B y funk con Grooveband.* Zendejas Mexican Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 21 (4pm) *Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Domingo 21 (7pm-12am) *Noches de mariachi.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Domingo 21 (2-5pm) *Car show con karaoke y DJ,* y grandes especiales de comida y cerveza. Azteca Grill Buffet, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Jueves 25 (9pm-2am) '**Noches de Salsa Caliente' con el DJ Farley y Clases de Salsa** (8-10pm). Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 26 (7-11pm) *Rock clásico con The 5150s.* Backwoods Steakhouse, 370 McKinley Ave, Corona, (951) 734 4646
Viernes 26 (8pm) *Música metálica, rock y gótica con Serpent Underground* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Viernes 26 (9:15pm) *Southern rock y rock clásico con Judge Jackson.* Boondocks, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Sábado 27 (8pm-2am) *Baile con grupo de la casa y el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 27 (7:30pm) *Lukas Nelson and Promise of The Real en vivo y en* directísimo (+21, $20; mesas para diez $250). Rhythm Lounge del Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440, Boletos a la venta *online* en www.fendermuseum.com
Sábado 27 (12:30pm) *Música rock y country con The Working Poets.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 28 (7pm-12am) *Noches de mariachi.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Domingo 28 (4pm) *Tardeada con el DJ Azteca y música bailable hasta cerrar.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Domingo 28 (9pm) *Rock clásico y del duro con Roughhouse*. The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Domingo 28 (10:15am) *Música cristiana con Yancy.* 2006 South Hills Community Church, 2585 S Main St, Corona, (951) 734 4141

Calendario de eventos cívicos y culturales

VACUNA GRATIS CONTRA LA GRIPE H1N1 (8-11am y 1-4pm, de lunes a viernes, todo el mes). No necesitas pedir cita, aunque es recomendable que confirmes que el día y hora en que piensas acudir no se celebre otro evento de salud. Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista Ave, Ste. 101, Corona, (951) 272 5445
MUSICAL CINDERELLA *Christian Arts & Theatre (CAT) presenta el cuento de hadas* La Cenicienta, *de los compositores Richard Rodgers y Oscar Hammerstein:* **viernes 5** (7pm), **sábado 6** (2 y 7pm), **domingo 7** (2pm), **viernes 12** (7pm), **sábado 13** (2 y 7pm) y **domingo 14** (2pm). Teatro del Centro Cívico-Histórico, 815 W 6th St, Corona. Boletos a la venta *online* en www.catcorona.org o al (951) 279 2298
CORONA FARMER'S MARKET De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. **Sábados 6** (8am-12pm), **13** (8:30am-12:30pm), **20** (8am-



12pm) y **27** (8am-12pm)**.** 488 N Main St (esquina de Main y Rincon St, frente a Sears Outlet), Corona

Sábado 6 (11am) Charla con el escritor Jeri Westerson, autor de las series **Veil of Lies** y **Serpent in the Thorns.** Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381

Sábado 6 (7-11am) *Kiwanis Club's Annual Pancake Breakfast* (adultos $5, niños de 7 o menos $3). Raney Intermediate School, 1010 W Citron Ave, Corona, (951) 735 5306

REUNIÓN MENSUAL DE LA CÁMARA HISPANA DE COMERCIO DE CORONA

Miércoles 10 (7:30-9:30am) **Reunión y desayuno de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce.** Valor de la entrada: sólo pagas lo que eliges; el café es gratis. Visítanos en McDonald's Restaurant, 1298 E Ontario Ave, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, **online** en **www.gchcc.com** o al **email gbeloz@sbcglobal.net** (incluye los nombres de tus invitados).

NUEVA PRESENTACIÓN DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE CORONA

Sábado 13 (7pm) Selección de clásicos *Butterfly Lovers* de la Orquesta Sinfónica de Corona: *Spring Festival Overture* de Li Huanzhi; *The Butterfly Lovers Violin Concerto* de Chen Gang y He Zhanhao; la *Obertura Fantástica - Romeo y Julieta* y la *Marcha Eslava* de Pyotr Tchaikovsky (entrada general $15, estudiantes y séniors $12). Northpoint Church, 988 W Ontario Ave, Corona, (951) 808 3281, www.coronasymphonyorchestra.org

Sábado 13 (8am-1pm) *100 Mile Club: Walk for Kids 2010.* Tercera caminata anual del club y gran festival familiar. César Chávez Elementary, 1150 Paseo Grande, Corona. Info: Kara Lubin, (951) 218 5503

Jueves 18 (1-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445

Sábado 20 (10am-2pm) *Feria de libros y festival Book-a-Palooza.* Habrá juegos, entretenimiento y actividades para toda la familia. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381

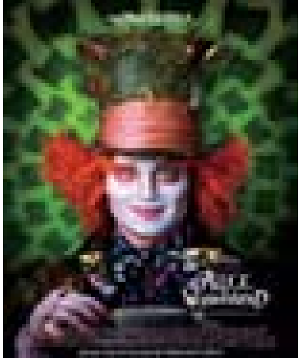
Sábado 27 (8:45am-1pm) *Tiny Tot Olympics.* Miniolimpiadas para niños de 2 y medio a seis años). Inscripciones ($15, *t-shirt* incluido): hasta el día 24 en el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios, 400 S Vicenta Ave, Corona, (951) 736 2241

Sábado 27 (10am-2pm). *Annual Community Fair and Spring Egg Hunt.* Feria de salud con exámenes médicos gratuitos e información sobre servicios sociales gratuitos o de bajo costo. Habrá música, entretenimiento para todas las edades, juegos y premios. Las organizaciones de carácter social pueden reservar un espacio gratuito contactando a la Riverside Community Health Foundation, tel. (951) 788 3471. Lugar del evento: César Chávez Community Center/Bobby Bonds Sports Complex, 2060 University Ave, Riverside.



Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de marzo; si el filme que buscas no está aquí, muy probablemente ya ha sido comentado en meses anteriores y puedes buscarlo en **http://coronalatina.jimdo.com/cine**, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelís que se reseñan a continuación, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*.



Alice In Wonderland 3D (PG). Aventura y fantasía con Johnny Depp, Helena Bonham Carter, Crispin Glover, Matt Lucas, Mia Wasikowska, Stephen Fry, Michael Sheen, Barbara Windsor y Alan Rickman (Dir: Tim Burton). Sinopsis: Alicia (Wasikowska), de 19 años, regresa al mundo fantástico que conoció en su niñez y acaba con la malvada reina de Corazones (Carter), aunque previamente tiene simpáticos reencuentros con el conejo Blanco (Sheen), el gato de Cheshire (Fry), la oruga Azul (Rickman), el Sombrerero (Depp), el Lirón (Windsor), Tweedledum y Tweedledee (Lucas), etcétera. USA (2010), 109 min

The Bounty Hunter (PG-13). Acción y comedia romántica con Jennifer Aniston, Gerard Butler, Jason Sudeikis, Dorian Missick y Christine Baranski (Dir: Andy Tennant). Sinopsis: Milo Boyd (Butler), un caza recompensas necesitado de feria, es contratado para atrapar nada menos que a su antipática ex mujer, Nicole (Aniston), que ha violado su libertad condicional. Milo cree que ese trabajo representará dinero fácil, pero no sospecha que su ex media naranja anda en un lío espeluznante que pondrá en peligro la vida de ambos. USA (2010), 106 min

Brooklyn's Finest (R). Drama y crimen con Richard Gere, Ethan Hawke, Don Cheadle, Jesse Williams, Ellen Barkin, Wesley Snipes y Lili Taylor (Dir: Antoine Fuqua). Sinopsis: Historias cruzadas de tres polizontes de Nueva York: Eddie (Gere), cuyo fracaso matrimonial lo empuja a buscar consuelo en una efusiva prostituta; el prolífico Sal (Hawke), cuyo sexto hijo en camino derrumba su sueño de casa nueva, y Tango (Cheadle), a punto de jubilarse, que debe meter en la cárcel a su carnal Caz (Snipes). USA (2009), 140 min

Chloe (R²). Drama y thriller con Julianne Moore, Amanda Seyfried, Liam Neeson y Max Thieriot (Dir: Atom Egoyan). Sinopsis: La exitosa doctora Catherine sospecha que su guapo marido David la engaña. Para poner a prueba su fidelidad, contrata a la irresistible Chloe, y lo que pasa a continuación se mereció una 'R' gigante de la censura (MPAA). Francia / Canadá (2009), 99 min

City Island (PG-13). Drama con Andy García, Julianna Margulies, Steven Strait, Emily Mortimer y Alan Arkin (Dir: Raymond De Felitta). Sinopsis: Vince, un funcionario de prisiones y ejemplar padre de familia, descubre en la lista de nuevos convictos a Tony, un hijo que tuvo 20 años atrás y que abandonó al no poder hacerse cargo de él. Para reparar ese error, decide llevarse a Tony a casa, con su nueva familia. USA (2009), 100 min

The Eclipse (R). Drama romántico y fantasmal con Ciarán Hinds, Iben Hjejle, Aidan Quinn, Jim Norton y Dorothy Cotter (Dir: Conor McPherson). Sinopsis: Michael Farr cree estar viendo espíritus en su casa, y contacta a Lena Morelle, autora del libro de tema paranormal *The Eclipse,* para que lo ayude a descubrir qué hay detrás de esos fenómenos. La escritora desea ayudar a Michael y hace buenas migas con él, lo que enfurece a un tío obsesionado con ella y celosísimo de su nueva amistad. Irlanda (2009), 88 min

The Exploding Girl (Por clasificar). Drama y romance con Zoe Kazan, Mark Randall, Hunter Canning y Maryann Urbano (Dir: Bradley Rust Gray). Sinopsis: La universitaria Ivy va a casa de su madre, en Brooklyn, por las vacaciones de verano. De camino recoge a Al, un compañero de estudios, a quien brinda hospedaje. Aunque Ivy intenta mantenerse en contacto con Greg, su novio de la universidad, la amistad de la joven con Al se fortalece más de la cuenta por aquello de que "amor de lejos, amor de …". USA (2009), 79 min

Greenberg (R). Drama y comedia con Ben Stiller, Greta Gerwig, Rhys Ifans, Jennifer Jason Leigh y Brie Larson (Dir: Noah Baumbach). Sinopsis: Florence (Gerwig) es la asistenta personal de los Greenberg, una rica familia de Hollywood. Florence está consciente de que entre ella y los Greenberg hay una distancia enorme, tanto a nivel económico como de clase social, pero cuando la familia se va de viaje y se queda sola con Roger Greenberg, olvida su estatus de proletaria y acorta distancias hormonales con el buenmozo burgués. USA (2010), 107 min

Green Zone (R). Thriller con Matt Damon, Greg Kinnear, Amy Ryan, Brendan Gleeson y Jason Isaacs (Dir: Paul Greengrass). Sinopsis: Durante la ocupación de Iraq en 2003, el subteniente Miller (Damon) y su equipo de inspectores son enviados al desierto en busca de las armas de destrucción masiva supuestamente allí almacenadas… que nunca existieron, como se sabe. En vez de eso, Miller descubre un rollo de espionaje capaz tambalear gobiernos y de extender la guerra en una región explosivamente inestable. Francia / Gr. Bretana / USA / España (2009), 115 min

Hot Tub Time Machine (R). Comedia, ciencia ficción y mucho sexo con John Cusack, Rob Corddry, Craig Robinson, Clark Duke, Crispin Glover y Lizzy Caplan (Dir: Steve Pink). Sinopsis: Los amigotes Adam (Cusack), Lou (Corddry), Nick (Robinson) y Jacob (Duke), cansados de sus vidas monótonas, deciden viajar a la cabaña de un resort de esquí en la que años atrás la pasaban cheverísimo. Allí encontrarán un jacuzzi mágico que los transporta a sus cachondos tiempos juveniles, y deciden sacarle ventaja a esa inesperada posibilidad. USA (2009), 98 min

How To Train Your Dragon (PG). Acción animada con las voces de Jay Baruchel, Gerard Butler, America Ferrara, Jonah Hill y Christopher Mintz-Plasse (Dirs: Chris Sanders y Dean DeBlois). Sinopsis: En el mítico mundo de los rudos vikingos y los dragones salvajes, el niño de once años Hipo parece desencajar en la antiquísima reputación de su tribu como cazadora de dragones. El mundo de Hipo se trastoca cuando encuentra a un dragón que los desafía a él y a sus compañeros a ver la vida desde el otro lado del cristal. USA (2009)

Hubble 3D (Por clasificar) Documental con Leonardo DiCaprio (voz) y los astronautas de la misión del Space Shuttle que reparó el telescopio espacial Hubble. Sinopsis: La epopeya del instrumento científico más importante desde el telescopio de Galileo, su dramático rescate y las impresionantes imágenes en IMAX 3D de lo que el reparado Hubble mostró a la ciencia sobre el las nebulosas, las galaxias y otros maravillosos misterios del cosmos. Canadá (2009)

I Love You Phillip Morris (R). Comedia negra con Jim Carrey, Ewan McGregor, Leslie Mann, Rodrigo Santoro y Nicholas Alexander (Dirs: Glenn Ficarra y John Requa). Sinopsis: Por equis motivos, Steven Russell (Carrey), casado y padre de familia, termina en prisión. Allí descubre que sufre un severo desbalance hormonal, pues se enamora de su compañero de celda, Phillip Morris (McGregor), quien le corresponde... y los dos tortolitos deciden fugarse para vivir felices comiendo perdices. Francia / USA (2009), 102 min



The Last Song (PG). Drama juvenil y lacrimógeno con Miley Cyrus, Greg Kinnear, Bobby Coleman, Liam Hemsworth y Hallock Beals (Dir: Julie Anne Robinson). Sinopsis: La rebelde adolescente Verónica (Cyrus) es enviada por su madre, divorciada, a pasar sus vacaciones de verano en la playa donde vive su padre Steve (Kinnear). Allí, Verónica descubrirá nuevas formas de amor: hacia su padre, hacia la música y hacia un muchachón que le ajetrea los estrógenos y la progesterona.

USA (2009), 112 min

Mother (R). Thriller dramático con Bin Won, Ku Jin y Hye-ja Kim (Dir: Bong Joon-ho). Sinopsis: Una madre vive apaciblemente con su hijo de 28 años, Yoon Do-joon (Won), hasta el día en que una chica es asesinada de manera brutal. Do-joon es acusado del crimen y encarcelado. La madre empezará entonces un solitario y peligroso viaje en pos del verdadero culpable. Corea del Sur (2009), 128 min

Our Family Wedding (PG-13). Comedia con Forest Whitaker, America Ferrera, Carlos Mencia, Regina King y Lance Gross (Dir: Rick Famuyiwa). Sinopsis: Un joven afroamericano y su novia latina están en vísperas de perpetrar matrimonio. Las semanas previas a la boda son agotadoras para las dos familias, y se vuelven hilarantes cuando los padres de los novios intentan arreglar rencillas surgidas hace años entre ellos. USA (2009), 90 min

Remember Me (PG-13). Melodramón cachondoncito con Robert Pattinson, Emilie de Ravin, Chris Cooper, Lena Olin, Tate Ellington, Ruby Jerins y Pierce Brosnan (Dir: Allen Coulter). Sinopsis: La flamante y sensual relación de los jóvenes Tyler (Pattinson) y Ally (de Ravin) se ve amenazada cuando intentan superar la presión emocional de las tragedias de sus respectivas familias. USA (2010), 128 min

Repo Men (R). Acción, intriga y ciencia ficción con Liev Schreiber, Jude Law, Forest Whitaker, Carice van Houten y Alice Braga (Dir: Miguel Sapochnik). Sinopsis: En un futuro no muy lejano, los órganos humanos se podrán comprar con tarjeta de crédito. Las únicas complicaciones postoperatorias se dan cuando los pacientes incumplen los pagos, circunstancias en que los Repo Men se encargan de perseguir al insolvente y arrancarle el órgano sin piedad. Remy (Law), uno de los Repo Men más inmisericordes, sufre un infarto y le implantan un corazón nuevo que no puede pagar. Desde ese momento tendrá que esquivar a su ex compañero Jake (Whitaker) con la ayuda de una mujer en su misma situación (Braga). USA (2009), 113 min

The Runaways (R por su lenguaje soez, consumo de drogas y sexo en acción, todo perpetrado por adolescentes). Drama biográfico y musical con Kristen Stewart, Dakota Fanning, Michael Shannon, Danielle Riley Keough, Scout Taylor-Compton, Stella Maeve, Tatum O'Neal, Alia Shawkat y Brett Cullen (Directora y escritora: Floria Sigismondi). Sinopsis: Biopic sobre la banda femenina de rock The Runaways, su guitarrista Joan Jett (Stewart) y su vocalista Cherie Currie (Fanning). El grupo de adolescentes tuvo un meteórico ascenso en los años 70, aunque terminó disolviéndose por desacuerdos monetarios. USA (2009), 105 min



She's Out Of My League (R por deslenguada y "sexosa"). Comedia romántica con Jay Baruchel, Alice Eve, T.J. Miller, Nate Torrence y Lindsay Sloane (Dir: Jim Field Smith). Sinopsis: El joven Kirk Kettner (Baruchel) trabaja como guardia de seguridad en el aeropuerto de Pittsburg y sueña con volver a salir con su ex novia, Marnie (Sloane), quien anda con otro. Ese sueño cambia radicalmente el día en que el cuerazo Molly (Eve) atraviesa su control de seguridad contoneando su cuerpazo y proponiéndole la mejor cita de su vida… USA (2009), 104 min

Vincere (Por clasificar). Drama histórico y romántico con Filippo Timi, Giovanna Mezzogiorno, Corrado Invernizzi, Fausto Russo Alesi y Michela Cescon (Dir: Marco Bellocchio). Sinopsis: La trágica historia de Ida Dalser, aparentemente primera esposa de Mussolini, con quien tuvo un hijo, Benito Albino Mussolini. Madre e hijo murieron en un hospital psiquiátrico donde el Duce los recluyó para evitar un escándalo por bigamia, perpetrada al casarse en 1916 con Rachele Guidi (Cescon), cuando ya lo estaba con Ida. Italia / Francia (2009), 128 min

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

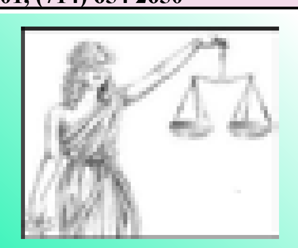
Anuncia tu producto o servicio con los Súper Clasificado de CORONAlatina, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de CORONAlatina todo el mes para consultarlas guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante.

ABOGADOS



ACCIDENTES

Abogados experimentados en todo tipo de accidentes y lesiones personales. Tratamiento médico inmediato. SI NO GANAMOS, NO COBRAMOS. Oficinas en Corona: 1655 E 6th St, Ste A-4, #101, (714) 654 2650

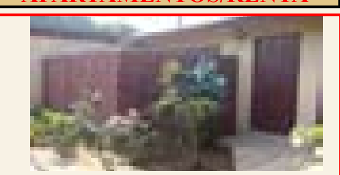


Si a usted lo han despedido injustificadamente, usted puede tener un caso. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

AMISTADES/CONTACTOS

BUSCO AMIGAS Me llamo Carlos, 50 años, separado, confiable, discreto. Deseo conocer damitas de Corona para relación sin ataduras. Contestaré todos los mensajes: *e-mail* carloslarrabure@ymail.com

APARTAMENTOS/RENTA



APARTAMENTOS EN RENTA EN CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales de Navidad, (951) 818 5970 / (909) 437 6962



ARTES MARCIALES

USA TAEKWONDO CENTER Disfruta tu cumpleaños aprendiendo taekwondo. Rentamos áreas para fiestas infantiles con demostraciones de taekwondo. (951) 734 9000

AUTOS / ACCIDENTES



Si su carro está chocado, nosotros se lo podemos arreglar sin ningún costo para usted. Usted puede tener un reclamo. 1-877-527-5393. Centro Legal.

AUTOS / COMPRA

COMPRO CARROS de todo tipo, para 'yonke', caminen o no, con o sin papeles. Pago de $100 en adelante; los recojo a domicilio. (951) 707 7559

AUTOS / VENTA

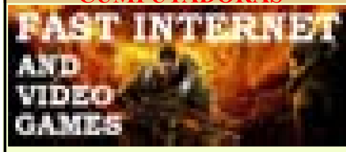
2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, AM/FM, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 115K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores *(salvaged)*. $2,500 OBO, (951) 315 9141

BELLEZA / SALONES

PROFESSIONAL HAIR STYLIST Hair, Makeup, Facials & Waxing. 110 W 10th St, Corona, (951) 207 8070 (busca nuestro aviso y ofertas en la pág. 19)

¡AVON AHORA EN NORCO! Ven a comprar tus artículos Avon, o visítanos para obtener tu regalo grátis. Cada día más cerca de ti. 1660 Hamner Ave #18 (cerca a "Mi Hacienda") 951-279-3490

CUMPUTADORAS



CIBERCAFÉ ☻ REPARACIÓN DE COMPUTADORAS ☻ RENTA DE INTERNET: **¡$2** LA HORA! (951) 340 3410, (951) 340 2785. 488 N Main St, Corona (Swap Meet, local E9)

CONSTRUCCIÓN

COMPAÑÍA GENERAL DE CONSTRUCCIÓN Planos y diseños para adiciones • Remodelación de cocinas y baños • *Decks* y patios • Instalación de ventanas y puertas • Pintura y molduras • Precios **económicos**, estimados **gratis** (Lic. # 940711), tel. (951) 515 2313

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 808 9548, o escribe al *email* revistacoronalatina@yahoo.it

AGENTES DE REAL ESTATE necesita empresa ex expansión. Entrenamiento gratis. 12321 Magnolia Ave, Ste G, Riverside, (951) 734 4717

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* y restaurante en Corona. Deben ser jóvenes (+21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llama a Alicia (714) 730 1499

¡TRABAJA PARA EL CENSO! El Censo 2010 puede representar una opción de trabajo bien remunerada, con horario flexible, entrenamiento pagado y reembolso de gastos (incluidas las millas recorridas con tu vehículo). Contáctame para más





Vigilia Profética

Invitado: Pastor Hugo García de Guatemala

Fecha: viernes 12 de marzo, desde las 8pm hasta la medianoche

Lugar: Iglesia Monte de Dios

804 S Lincoln Ave, Corona

(951) 250 2151 - (951) 737 4673

información: mi nombre es Eddie y estoy de lunes a viernes, de 10am a 4pm, en el escritorio de información del Censo 2010 localizado a la salida del supermercado Superior, 1130 W 6th St, Corona.





Si usted ha sufrido algún accidente en su trabajo, usted tiene derecho a recibir entrenamiento pagado para otro trabajo, atención médica, pagos de incapacidad hasta por $3,000 al mes y una compensación de dinero. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

MATRICERÍA/SOLDADURA

TRABAJOS DE MATRICERÍA GARANTIZADOS

Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. (951) 736 7977, aantengineering1@att.net

GRÚA / MECÁNICA



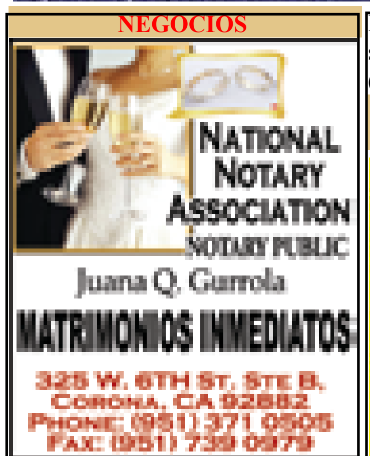
IMPRENTAS



OPORTUNIDADES DE



NEGOCIOS



RESTAURANTE MEXICANO EN VENTA Excelente ubicación céntrica, buena clientela; licencia de cervezas y vino; capacidad para 60 personas. $55,000 o mejor oferta. Tel. (951) 898 4996, Francisco

BUSCO PRÉSTAMO sobre licencia de licores o un porcentaje sobre las ventas de bar restaurante, (951) 736 3154, Bertha.

RESTAURANTES / PANADERÍAS



PANADERÍA PEPE Mexican bread – Cakes – Compre su pan para la capirotada. Hacemos pasteles para

Consejería espiritual

Revelaciones de Dios a mi vida Veo que el movimiento cristiano está sumergido en el poder del dinero. La Iglesia de Cristo no está haciendo la voluntad de Dios Padre, que a través de su hijo Jesucristo dejó una única misión a los hijos de Dios nacidos de nuevo: proclamar a Jesús y rescatar las almas que tienen salvación. ¿Y qué hacemos nosotros? Nada. Los únicos culpables de que el mundo esté entregado a la maldad somos los propios cristianos que no estamos por encima de ella, que no la tenemos atada para que este mundo se salve. Muchos estamos viviendo lejos de la verdadera misión que nos dejó el Señor porque no hemos nacido *realmente* de nuevo, no tenemos la verdadera identidad. Cada uno busca lo suyo y no lo que Dios mandó… y el Señor juzgará a su pueblo por lo que haya hecho o dejado de hacer. Tenemos que despertar y hacer un gran movimiento espiritual, ayunar día y noche, y orar sin cesar, con constante vigilia, pues Cristo viene.

¿Estás triste? ¿Sin trabajo? ¿Sin techo, alimento, futuro…? Jesús es la respuesta: recíbelo y verás el cambio en tu vida, pues tendrás vida eterna y todo lo que te haga falta. Él es el camino. No pierdas tu tiempo, mi mano espera tu llamada o que me escribas. Quienes deseen consejo pueden llamarme al (951) 808 9548 o escribirme al *e-mail* bebapacciardi@hotmail.com. Espero verlos y oírlos pronto. Una mano amiga,

Yeneví

PROBLEMAS DE LÓGICA

Chindasvinto es un trotamundos que ha rodado medio mundo. Un día llegó al pueblito de Elartondo y vio que allí sólo había dos peluquerías para hombres. La primera estaba muy limpia, sin un pelo en el suelo, y el barbero tenía un magnífico corte de pelo. En la segunda se encontró con todo lo contrario: el peluquero tenía la cabeza mal rapada y había pelos regados por todas partes. A pesar de ser muy quisquilloso, Chindasvinto decidió cortarse el pelo en la peluquería desaseada. ¿Por qué Chindasvisto tomó esa decisión?

Solución Chindasvinto pensó que los peluqueros no se pueden cortar el pelo a sí mismos, por lo que debían cortárselo el uno al otro. En consecuencia, si el primer barbero tenía un corte impecable y el segundo no, se debía a que el primero no sabía cortar el pelo, razón por la que tampoco tenía clientela y su peluquería permanecía muy limpia. El segundo, muy solicitado porque sí conocía su oficio, no tenía tiempo ni para barrer el suelo.

GOTITAS DE SABIDURÍA

Acentos de más y de menos

Una de las mayores confusiones que presenta nuestra lengua escrita es la dificultad para la colocación del acento ortográfico o tilde (el que se escribe con una rayita), ya que si bien todas las palabras tienen una sílaba con mayor intensidad de voz, tono o fuerza que las demás sílabas, muchas veces no requieren que ese acento se grafique.

En el caso de los monosílabos, que son palabras constituidas por una sola sílaba, el golpe de voz sólo puede recaer en ella: *sol, pan, té, fue, di, mí, mi, ti, tú, tu, es, da, va, vi, vio, dio, sin, Dios, don, son, flor, pez, luz, con, tras, Juan, tal, muy, vez*, etc. Por lo general, los monosílabos no llevan acento ortográfico, aunque existen palabras monosilábicas que se escriben de la misma manera pero tienen diferente significado. Para distinguir unas de otras, se usa el acento diacrítico. Pasando por alto las explicaciones complicadas, veamos algunos ejemplos prácticos:

LLEVAN ACENTO	NO LO LLEVAN
él (pronombre personal): le di la revista a *él; él* me la pidió	el (artículo): leí *el* libro en un suspiro, me gustó *el* tema
mí (pronombre personal o reflexivo): me lo entregó a *mí* personalmente; me dije para *mí* que tenía que reflexionarlo	mi (adjetivo posesivo o nota mus.): *mi* hijo es estudioso; la sinfonía *Gótica* de Havergal Brian termina en *mi* mayor
té (planta, infusión): prefiero el *té* al café	te (pronombre personal): *te* repito que *te* lo dije
sé (verbo ser imperativo o verbo saber): *sé* mejor persona; no *sé* hablar inglés	se (pronombre reflexivo): *se* resbaló y *se* golpeó; *se* hacen costuras; *se* durmió temprano
dé (subjuntivo del verbo dar): espero que él me *dé* lo que me debe	de (preposición): la casa *de* María es un palacete *de* veinte habitaciones
sí (adverbio afirmativo, pronombre reflexivo): *sí,* fui yo, ¿y qué?; volvió en *sí* tras un breve desmayo	si (conjunción condicional o nota mus.): *si* te gusta la música clásica, escucha la Sonata en *si* menor de Bach
más (adverbio de cantidad, conjunción, sustantivo): quiero *más* café; dos *más* dos son cuatro; el signo *más* se escribe así: +	mas (conjunción adversativa, como 'pero'): progresamos en nuestros estudios, *mas* no lo suficiente
tú (pronombre personal): tú decides	tu (adjetivo posesivo): tu trabajo es bueno
qué (pronombre interrogativo o exclamativo): *¿qué* es este adefesio?, *¡qué* difícil es entender el arte moderno!	que (conjunción o pronombre relativo): creo *que* debo premiarte; me gusta *que* me pegues (dijo un masoquista)





Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos ¡rebajadísimos por el Mes de la Amistad!!!

¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! *¡Hablamos español!*

2005 DODGE DAKOTA



Cuidadísima ([illegible] millitas), potente como un tanque, full equipo y económica: $10,995, o paga sólo $329 al mes

2006 NISSAN SENTRA



Compacto, ahorrativo en combustible, barato: $8,999, o te lo llevas y pagas cuotitas de apenas $269 al mes

2006 SCION tC



¡Llévate este precioso y económico compacto, con apenas 50k millas, por sólo $12,995 (o $389 mensuales)!

2008 TOYOTA YARIS



CERTIFICADO, con sólo 22k millitas, impecabilísimo y baratísimo: $11,995 (o mensualidades de $359)

2008 TOYOTA TACOMA



La 'troca' que buscabas: económica, casi nueva (25K millas) ¡y Toyota! Es tuya por $14,680 ($439/mes)

2007 TOYOTA TACOMA



Poderosa, nuevísima (21k millas), TOYOTA y baratísima: $13,900 (o cuotitas de $416 que se pagan solas)

2008 CHRYSLER PT CRUISER



47k millitas, impecable, muy bajo consumo, 'triple B': llévatelo por $9,950 o paga cuotitas de $298)

2008 TOYOTA COROLLA LE



CERTIFICADO, compacto y económico, poquísimo recorrido (17k millas) y barato: $12,950 ($388/mes)

2006 TOYOTA COROLLA LE



CERTIFICADO, poco millaje: $11,999 ($359/mes)... ¡y tenemos más Corollas que parecen salidos de fábrica!

¡NO TE PIERDAS ESTAS INCREÍBLES OFERTAZAS ANTIRECESIÓN!!!



Te esperamos en 1700 W 6th Street, Corona, (951) 734 6020 www.qualitytoyota.com

NotiCuriosas

Sucesos bizarros leídos en la prensa escrita y online de todo el mundo

Por Aurelio Gaviria

CONCURSO DE PIPÍS OLOROSAS

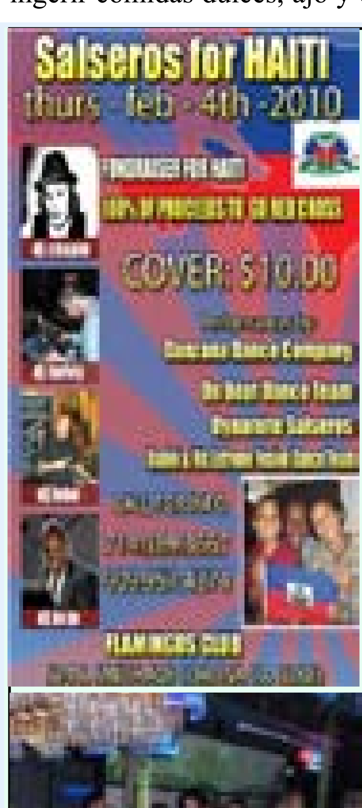


Los visitantes del parque de entretenimiento inglés Thorpe son invitados a dejar una muestra de pis para el original concurso "¿Quién tiene la orina más olorosa del reino?" Por muy desagradable que suene, los dueños del Thorpe Park iniciaron esta tan original como cochina competencia para definir quién tiene la orina más apestosa. Un juzgado de expertos e inconscientes será el encargado de oler las muestras y decidir el ganador que no sólo se llevará un premio de 500 libras esterlinas ($757.81), sino que el olor de su micción será recreado artificialmente para un nuevo juego que los propietarios del parque tienen en mente. Así, la "fragancia" formará parte, con otros aromas como el olor a pelo quemado o a carne podrida, de una atracción basada en la popular saga de terror *Saw,* que también incluirá pisos movedizos y descargas eléctricas. A quienes quieran participar, los organizadores les recomiendan beber muchísimo café e ingerir comidas dulces, ajo y espárragos, y acudir al parque por la mañana con la vejiga bien llena. Después del de pipí, ¿qué se les ocurrirá? ¿El concurso de popó?

PARIS HILTON VOLVERÁ A SER DONCELLA

Las webs del chisme están trabajando a todo vapor con el último chisme de Paris Hilton, quien acaba de anunciar que este año se casará con su actual novio, el beisbolista Doug Rheinardt, y que le regalará una noche de bodas con prueba de castidad incluida. Los malévolos que conocen la turbulenta vida sexual de la millonaria heredera, murmuran que ésta está tan carreteada que en cualquier momento su tacómetro marca 999,999… una millita más y ¡zas!, cero millas y virgencita de nuevo. Suena bien pero es imposible. Lo cierto es que Paris se realizará una *revirgination surgery* en una exclusiva clínica ginecológica de Beverly Hills, que le cobrará el triple de lo habitual. En los círculos íntimos de la familia Hilton, se comenta que Doug se enojó bien feo cuando se enteró del elevado número de "amigos íntimos" que Paris ha tenido (ella misma se lo confesó). A pesar de todo, Doug planea continuar con los planes de matrimonio, aunque no se sabe si por amor o por herencia…





SOCIALES DE MI CIUDAD

FLAMINGO'S SUPERSTAR El mes pasado, el Flamingo's Club & Restaurant de Corona fue escenario de varios eventos que llenaron sus instalaciones a reventar. Uno de ellos fue el baile 'Salseros for Haiti', celebrado el domingo 4, cuya recaudación fue entregada a la organización religiosa Cross International, que está realizando una importante labor humanitaria socorriendo a las víctimas de terremoto de Haití. Además del Flamingo, cooperaron altruistamente con esta velada los conocidos DJs Lobo, Chapin, Farley y Jo-Jo; los grupos de baile Danzana, On Beat Dance Team, Dynamite Salseros y Daniel & His Extreme Fusion Dance Team, y, naturalmente, la concurrencia, que vino hasta desde Los Ángeles y San Diego para apoyar a los hermanos haitianos. Otro exitoso baile del Flamingo fue el de San Valentín, organizado conjuntamente con radio CyberFantasía.com y amenizado por los grupos Hechizo Norteño, Furia Calentana y Grupo Amenaza. Este sábado 20 CyberFantasía.com vuelve al Flamingo para ofrecernos otros show memorable con los grupazos Mexicali y Príncipes del Ritmo, además de los jóvenes talentos Julio César y Yahaira. **¡No te lo pierdas!**

EXPRESS AUTO SALES

¡Aquí nosotros te financiamos!

SI NO TENEMOS EL CARRO QUE BUSCAS, ¡TE LO CONSEGUIMOS!

¿No crédito, no licencia, repos, bancarrota? ¡No importa!

2003 GMC SUBURBAN — $9.900

Listas para la chamba, listas para escoger, impecables y bonitas

Si el banco te dice que no, aqui yo te digo que **SÍ**

2004 HONDA CIVIC — $7.990

2007 NISSAN VERSA — $8.990

2007 CHEVY IMPALA — $9.990

2006 SUZUKI AERIO SX — $7.990

2005 NISSAN ALTIMA — $8.990

2006 DODGE CARAVAN — $8.990

2007 TOYOTA YARIS — $8.990

2005 FORD TAURUS — $5.990

2004 HONDA ACCORD — $9.990

2007 KIA SPECTRA — $7.990

2006 CHEVY MALIBU — $7.990

2004 FORD EXPEDITION — $9.900

2003 CHEVY TAHOE — $10.500

Llévate tu auto hasta con un down payment de **$999**

¡¡¡Aceptamos tu cheque de Income Tax!!!





(951) 687 2791 – (951) 261 3446

11161 Pierce St, Riverside, CA 92505

PIERCE ST

¡TERIO AYUDA A LA RAZA!!!


Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
CUPÓN
Especial del mes
Pantalones de $40 o $45 a
$19.99*
CUPÓN
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
*MÁS TAXES
CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO
LAYAWAY!
STETSON
Levi's
Botas Cuadra
Platini
Tony Lama
Lucchese
Roper
Dickies
Wrangler
FWY
W 6 TH ST.
7 Leguas
(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona